

KRALJEVINA JUGOSLAVIJA

UPRAVA ZA ZAŠTITU

Razred 57



INDUSTRIJSKE SVOJINE

Izdan 1 februara 1933.

PATENTNI SPIS ŠT. 9473

Eriksen Leif, Oslo, Norveška.

Postopek za nanašanje tekstov na filmih, zlasti na zvočnih filmih.

Prijava z dne 15. junija 1931.

Velja od 1. februarja 1932.

Traženo pravo prvenstva z dne 20. junija 1930. (Nemčija).

Pri predvajanju zvočnega filma v deželah z jezikom ki se razlikuje od onega, ki je narisana na zvočnem pasu filma, je potrebno opremiti film s teksti v deželni jezik. To se zgodi na znani način tako, da se vključijo tekstni napisi v sliko; to pa je zelo komplicirano, ker je treba za vstavljene napise izločiti primerno število posameznih slik, da se radi zvočnega pasu ostane na isti dolžini filma, vsled česar je neobhodno potrebno ponovno kopiranje filmskih partij, katere naj se po tem postopku opremijo s teksti, in potrebna je silno natančna kontrola dela.

Predmetni izum se nanaša na postopek za nanašanje tekstov na filmih in je označen s tem, da se teksti neposredno nanešajo na posameznih slikah, in sicer tako, da se na zadevnih mestih slik fotografska plast najprej omehča potom omočenja in se nato v omehčano plast vtisnejo tiskarske črke ali klišeji z željenim tekstom. S tem odpadejo prekopiranja in vstavljanja novih delov v film.

Nanašanje znakov na svetlobno — občutljivih plasteh potom graviranja, natiskanja, žigosanja (tudi z razgretimi žigi) je po sebi znano, vendar edino v uporabi za svrhe identificiranja in označevanja materiala. Tudi se taki znaki često razporedijo zunaj ploskve filmske slike. Nasprotno pa gre pri postopku glasom izuma za tekste, ki stojijo v sliki filma in se potom projekcije napravijo za publiko vidni obenem s slikami in kot njihova izpopol-

nitev; gre pa tudi za izvestno izdelovalno metodo teh tekstov na fotografski plasti filma.

Pri praktični izvedbi postopka se najprej napravi fotografska plast mehka na onih mestih filma, kjer naj stojijo teksti. To omehčanje se lahko izvrši na pr. s pomočjo primerne tekočine na pr. vode, zmesi vode in alkohola ali pod. Ako je plast že zadosti mehka, se v njo vtisne kliše, ki je opremljen z dotičnim tekstom, pri čemer črke klišeja odrinejo plast tako vstran, da nastanejo odgovarjajoče stanjšanja partije, katere pri osvetljenju filma propuščajo svetlobo. Na ta način se more tekst z lahkoto nanesti na filmu samem, in četudi filmska slika vsebuje na obdelovanem mestu svetle dele, postanejo vendar črke pri projekciji filma jasno vidne, kajti pri vtiskanju klišeja se plast na robovih črk pomakne skupaj, tako da svetloba na teh robovih ne prodira tako dobro.

Namesto klišejev se morejo uporabljati stavki iz navadnih črk; tudi se lahko uporabljajo posebne črke, katere na obdelovanem mestu popolnoma odstranijo plast.

Pri nanašanju teksta se mora film za vsako tiskarsko operacijo potegniti naprej za eno višino slike, v katero svrhu se lahko uporablja poljubna primerna razporedba.

Postopek se more uporabljati pri vseh vrstah filmov in ni omejen samo na zvočne filme ali pod.

Patentni zahtev:

Postopek za nanašanje tekstov na filmih, zlasti na zvočnih filmih, označen s tem, da se fotografska plast filma najprej omehča

na pr. potom omočenja in se nato v to plast vprešajo tiskarske črke ali klišeji, kateri tvorijo tekste.

PATENTNI SPIS ST. 9473

Erksten & Co., Oslo, Norveška.

Postopek za nanašanje tekstov na film, zlasti na zvočnih filmih.

Vredn. od 1. januarja 1917.

Erksten & Co. Oslo 1917.

Postopek za nanašanje tekstov na film, zlasti na zvočnih filmih.

Postopek za nanašanje tekstov na film, zlasti na zvočnih filmih.

Postopek za nanašanje tekstov na film, zlasti na zvočnih filmih.

Postopek za nanašanje tekstov na film, zlasti na zvočnih filmih.

Postopek za nanašanje tekstov na film, zlasti na zvočnih filmih.

Postopek za nanašanje tekstov na film, zlasti na zvočnih filmih.

Postopek za nanašanje tekstov na film, zlasti na zvočnih filmih.

Postopek za nanašanje tekstov na film, zlasti na zvočnih filmih.